

Що се отнася до двустранното сътрудничество между Prym Fashion и жалбоподателите YKK Stocko Fasteners и YKK Corp., според жалбоподателите Комисията неправилно е приела, че е налице сътрудничество от световен мащаб.

Във връзка с тристранното сътрудничество между Coats, Prym и жалбоподателя YKK Holding Europe, според жалбоподателите:

- Комисията не е доказала в необходимата степен, че обсъжданията относно хармонизиране на цените на петте срещи на производителите на ципове през 1998 г. и 1999 г. представляват споразумение или съгласувана практика, в нарушение на член 81 ЕО;
- ако обсъжданията на петте срещи на производителите на ципове през 1998 г. и 1999 г. представляват нарушение на член 81 ЕО, глобите на жалбоподателите е трябвало да се намалят, тъй като са сътрудничили на Комисията съгласно програмата на Комисията относно освобождаване от или намаляване на санкции;
- тези обсъждания не са достатъчни, за да се характеризират като „много тежко“ нарушение;
- наложената от Комисията глоба е несъразмерна с характера на каквото и да е евентуално нарушение; и
- Комисията не е разгледала последиците от подобно нарушение за пазара на ЕО.

(<sup>1</sup>) Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 година относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ 2003 г., L 1, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 167).

### Жалба, подадена на 7 декември 2007 г. — Ecolan Research & Development/СХВП

(Дело T-452/07)

(2008/С 51/84)

Език на производството: шведски

#### Страни

Жалбоподател: Ecolan Research & Development A/S (Копенхаген, Дания) (представител: L.-E. Ström, advokat)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки и дизайни)

#### Искания на жалбоподателя

- делото да се върне на апелативния състав за ново разглеждане.

#### Правни основания и основни доводи

Марка на Общността, предмет на спора: словна марка CAPS за стоки от класове 7, 16 и 17 — Заявка № 4 957 131

Решение на проверителя: отказ за регистрация

Решение на апелативния състав: отхвърляне на жалбата

Изложени правни основания: Апелативният състав е нарушил основни принципи на производството и на Регламент № 40/94, от една страна, като не е уведомил, че жалбата е следвало да бъде преведена на езика на жалбоподателя, а именно на шведски език, и, от друга страна, като е приел жалбата и е продължил да води кореспонденцията на английски език. По този начин апелативният състав е нарушил принципа на оправданите правни очаквания и на равно третиране.

### Жалба, подадена на 7 декември 2007 г. — Prym и др./Комисия

(Дело T-454/07)

(2008/С 51/85)

Език на производството: немски

#### Страни

Жалбоподатели: William Prym GmbH & Co. KG (Stolberg, Германия), Prym Inovon GmbH & Co. KG (Stolberg, Германия), EP Group S.A. (Comines-Warneton, Белгия) (представители: Rechtsanwälte H.-J. Niemeyer и C. Herrmann)

Ответник по жалбата: Комисия на Европейските общности

#### Искания на жалбоподателите

- да се отмени решението на ответника от 19 септември 2007 г. в частта му, отнасяща се до жалбоподателите;
- при условията на евентуалност, да се намали глобата, наложена на жалбоподателите в член 2 от решението, до подходящ размер;
- да се осъди ответникът да заплати разноските по производството.

#### Правни основания и основни доводи

Жалбоподателите оспорват Решение С(2007) 4257 окончателен на Комисията от 19 септември 2007 г. по преписка СОМР/Е-1/39.168 — Метални и пластмасови галантерийни стоки: закопчалки. С това решение на дружествата от групата Prym е наложена глоба за нарушаване на член 81 ЕО посредством извършване на три самостоятелни нарушения в сектора на металните и пластмасови галантерийни стоки, при което Комисията е установила общо четири нарушения.

В подкрепа на своята жалба жалбоподателите изтъкват единадесет правни основания.

По отношение на твърдението за нарушение, свързано с многостранното сътрудничество във връзка с „други видове закопчалки“ и машини за поставяне, жалбоподателите изтъкват следното:

- нарушение на член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 (<sup>1</sup>), предвид това, че една и съща съвкупност от фактически обстоятелства е била разделена в две отделни нарушения;